

MỞ DANH SÁCH CHỜ NĂM 2023 CHO CÁC ĐƠN VỊ NHÀ Ở CÔNG CỘNG CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ NHÀ Ở OAKLAND TẠI LOCKWOOD GARDENS VÀ PERALTA VILLAGE

Danh sách chờ năm 2023 cho Đơn vị Nhà ở công cộng của Cơ quan Quản lý Nhà ở Oakland (OHA) tại Lockwood Gardens và Peralta Village hiện đang mở và đang nhận đăng ký trước.

Danh sách chờ này chỉ dành cho căn hộ một, hai và ba phòng ngủ. OHA sẽ thêm **125** đương đơn và danh sách chờ căn hộ một phòng ngủ, **325** đương đơn vào danh sách chờ căn hộ hai phòng ngủ và **50** đương đơn vào danh sách chờ căn hộ ba phòng ngủ theo quy trình rút thăm ngẫu nhiên trên máy tính. Nếu quý vị được chọn trong chương trình rút thăm ngẫu nhiên trên máy tính, **một** khu Nhà ở công cộng mà quý vị chọn sẽ là nơi quý vị có thể được cấp căn hộ. Sau khi được xác định, danh sách chờ này sẽ có hiệu lực trong 12 đến 18 tháng.

Tôi có thể đăng ký như thế nào?

Quý vị có thể tiếp cận dễ dàng để gửi đơn đăng ký trước của mình. Quý vị có thể điền trực tuyến vào đơn đăng ký trước hoặc sử dụng đơn đăng ký bản giấy.

Nếu quý vị chọn đơn đăng ký bản giấy, quý vị có thể yêu cầu nhân viên OHA hỗ trợ quý vị điền vào đơn đăng ký trước hoặc quý vị có thể yêu cầu hỗ trợ nhập thông tin của mình vào cổng thông tin trực tuyến. Vui lòng đến địa chỉ 1327 65th Ave., Oakland, CA 94621 (Lockwood Gardens), 935 Union Street, Oakland, CA 94607 (Peralta Village) hoặc 1540 Webster St. Oakland, CA 94612 (Leased Housing) vào ngày 17- 20, 23-26 và 30, 31 tháng Giêng, từ 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều hoặc gọi đến số (510) 587-2100.

Đơn đăng ký trước sẽ chỉ được chấp nhận từ 8 giờ sáng Thứ Ba, ngày 17 tháng Giêng năm 2023 đến 4 giờ chiều Thứ Ba, ngày 31 tháng Giêng năm 2023.

1. Truy cập www.oakha.org hoặc <https://myohaportal.oakha.org/> để gửi đơn đăng ký trước. Quý vị phải có địa chỉ email hợp lệ để gửi đơn đăng ký trước. Nếu quý vị chưa có email, quý vị sẽ có thể tạo địa chỉ email trong cổng thông tin. **Quý vị không phải nộp phí để hoàn thành đơn đăng ký trước.** ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ QUY TRÌNH LẦN LƯỢT THEO THỨ TỰ NỘP ĐƠN.
2. Đương đơn có thể gửi đơn đăng ký trước cho **chỉ một** trong các cộng đồng Nhà ở công cộng được liệt kê dưới đây.
3. **Quý vị phải hoàn thành và gửi đơn đăng ký trước của quý vị trước 4:00 chiều thứ Ba, ngày 31 Tháng Giêng 2023.**
4. Quý vị sẽ nhận được email xác nhận khi hoàn thành và gửi đơn đăng ký trước thành công. LƯU EMAIL XÁC NHẬN CỦA QUÝ VỊ.
5. Nếu quý vị không thể đăng ký trực tuyến, vui lòng đến một trong các địa điểm nêu trên vào ngày 17-20, 23-26 và 30, 31 tháng Giêng, từ 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều hoặc gọi (510) 587-2100 để được hỗ trợ.

Chương trình Nhà ở công cộng là gì?

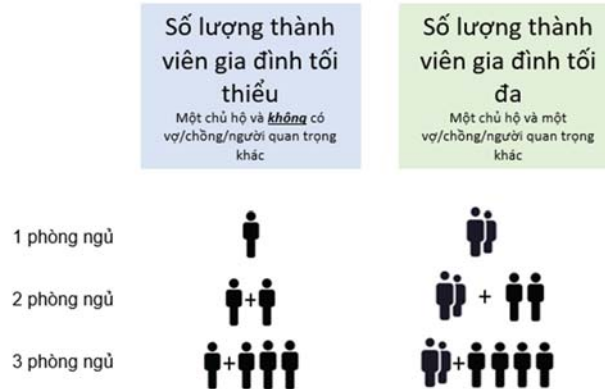
Chương trình Nhà ở Công cộng là một khoản trợ cấp thuê nhà gắn liền với một căn hộ thuộc sở hữu của Cơ quan Quản lý Nhà ở Oakland. Những người tham gia chương trình là những người trả tiền thuê nhà bằng tối đa 30% thu nhập hộ gia đình đã điều chỉnh của họ và có 80 phần trăm thu nhập trung bình của khu vực hoặc ít hơn với tư cách là một hộ gia đình. Những người tham gia chương trình cũng sẽ nhận được trợ cấp dịch vụ tiện ích, được tính vào giá thuê nhà hàng tháng. Những người tham gia chương trình có quyền tiếp cận Phòng Đối tác Gia đình và Cộng đồng của OHA để nhận các dịch vụ bao gồm hỗ trợ việc làm, các hoạt động của trẻ em và nâng cao hiểu biết về tài chính.

Tiêu chuẩn Cư trú

Quy mô căn hộ mà một gia đình đăng ký đủ điều kiện được nhận tùy thuộc vào quy mô và thành phần hộ gia đình của họ, cũng như bất kỳ nhu cầu đặc biệt nào có thể xác minh được. OHA sẽ chỉ định căn hộ một phòng ngủ cho mỗi hai người không phân biệt giới tính hay tuổi tác, dựa trên thành phần hộ gia đình dưới đây.



Danh sách chờ này chỉ dành cho căn hộ một, hai và ba phòng ngủ. Để đủ điều kiện vào danh sách chờ này, một gia đình đăng ký phải đáp ứng các tiêu chuẩn cư trú dưới đây:



OHA sẽ chỉ định một phòng ngủ cho mỗi hai người trong gia đình, bất kể tuổi tác hay giới tính.

- Chủ hộ, nếu còn độc thân, sẽ được cấp phòng ngủ riêng và sau đó mỗi hai người còn lại trong hộ gia đình sẽ được cấp một phòng ngủ.
- Các gia đình chỉ có một thành viên sẽ được cấp căn hộ một phòng ngủ.

Các địa điểm Nhà ở công cộng nằm trong các khu vực sau ở Oakland:

Đông Oakland
<p>Lockwood Gardens</p> <p>1327 65th Avenue Oakland, CA 94621</p> <p>Để biết thêm thông tin: http://www.oakha.org/Residents/Pages/Lockwood-Gardens.aspx</p>
West Oakland
<p>Peralta Village</p> <p>935 Union St. Oakland, CA 94607</p> <p>Để biết thêm thông tin: http://www.oakha.org/Residents/Pages/Peralta-Village.aspx</p>

Các yêu cầu khác về tính đủ điều kiện

1. Ít nhất một thành viên trong gia đình phải là công dân Hoa Kỳ hoặc người nhập cư đủ điều kiện; và
2. Không thành viên nào trong gia đình có thể phải tuân thủ yêu cầu quản chế chung thân theo bất kỳ chương trình quản chế tội phạm tình dục nào của 50 tiểu bang; và
3. Không thành viên nào trong gia đình có thể từng bị kết án về hành vi phạm tội liên quan đến ma túy, sản xuất hoặc chế tạo methamphetamine trong khuôn viên nhà ở do liên bang hỗ trợ; và
4. Tổng thu nhập của tất cả thành viên liệt kê trên đơn đăng ký trước không được vượt quá giới hạn thu nhập năm 2022. Thu nhập bao gồm nhưng không giới hạn ở tiền lương, phúc lợi An sinh Xã hội, lương hưu, trợ cấp nuôi con, trợ cấp thất nghiệp, CalWin (TANF) hoặc thu nhập ròng từ một doanh nghiệp, v.v.

Giới hạn thu nhập năm 2022 theo số người trong gia đình							
1	2	3	4	5	6	7	8
\$74,200	\$84,800	\$95,400	\$106,000	\$114,500	\$123,000	\$131,450	\$139,950





Người khuyết tật có quyền yêu cầu nơi ở phù hợp để tham gia vào quá trình đăng ký. Nếu cần để đăng ký trực tuyến và yêu cầu mẫu đơn đăng ký giấy, hoặc nếu cần một loại hình chỗ ở hợp lý khác, quý vị vui lòng liên hệ với Leased Housing theo số (510) 587-2100.

OHA cung cấp số TTD sau cho những người bị khiếm thính, vui lòng gọi tới số (510) 587-7119.

Thành phố Oakland nghiêm cấm hành vi phân biệt đối xử khi thuê nhà dựa trên tiền sử phạm tội theo Sắc lệnh Cơ hội Tiếp cận Nhà ở Bình đẳng Ronald V. Dellums và Simarashe Sherry số 13581 CMS (OMC 8.25). Truy cập <http://oakha.org/AffordableHousing/HowDoIApplyForHousing/Documents/Fair-Chance-Ordinance.Tenant-Notice.10.5.2020.pdf> để biết thêm thông tin.

Language translation services are available in 151 languages at all offices at no cost.
Please call (510) 587-2100 for assistance.

所有办事处均免费提供 151 种语言的语言翻译服务

Los servicios de traducción en 151 idiomas están disponibles en todas las oficinas sin ningún costo.

Trương chỉnh thông dịch đầy đủ cho tới 151 tiếng nói miệng phí cho quý vị đang có tạy nhiều văng phòng gần đây.

